

B.A. Semester III (Honours) Examination, 2018-2019**BENGALI****Course ID: 30115****Course Code: AHBNG-305-SEC-1****Course Title: ব্যবহারিক বাংলা ও অনুবাদ চর্চা****Time: 2 Hours****Full Marks: 40**

*The figures in the right hand side margin indicate marks.
Candidates are required to give their answers in their own words
as far as practicable.*

*দক্ষিণ প্রান্তস্থ সংখ্যাগুলি প্রশ্নের পূর্ণমানের নির্দেশক।
পরীক্ষার্থীদের যথাসম্ভব নিজের ভাষায় উত্তর দিতে হবে।*

- ১। ‘সপ্ত সিন্ধু দশ দিগন্ত’ (প্রথম সংস্করণ) গ্রন্থটি সম্পাদকদ্বয় কাকে উৎসর্গ করেছিলেন?
(ক) রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর
(খ) সুধীন্দ্রনাথ দত্ত
(গ) নজরুল ইসলাম
- ২। শার্ল বোদলেয়র কোন্ দেশের কবি ছিলেন?
(ক) ফরাসি
(খ) জার্মান
(গ) ইতালি
- ৩। বুদ্ধদেব বসুর ‘হেমন্ত’ কবিতাটি কোন্ কবির কবিতা থেকে অনূদিত?
(ক) নোভালিস
(খ) নিকোলাস গিলেন
(গ) রাইনের মারিয়া রিলকে
- ৪। ‘আমাদের প্রেম শুরুই হয়নি ওরে’— কোন্ কবিতার চরণ?
(ক) পৃথিবী যদিও
(খ) নিয়তির গান : হাইপেরিঅন
(গ) বনের দেবতা
- ৫। বাংলা ভাষায় ভাগবতের প্রথম অনুবাদ কে করেন?
(ক) বড়ু চণ্ডীদাস
(খ) মালাধর বসু
(গ) চন্দ্রাবতী

- ৬। ‘উচ্চারণ-অনুগ’ বানানরীতি কাদের সহযোগে তৈরি হয় ?
- (ক) সুকুমার সেন ও অসিতকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়
(খ) জগন্নাথ চক্রবর্তী ও অসিতকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়
(গ) সুকুমার সেন ও সুনীতিকুমার চট্টোপাধ্যায়
- ৭। ‘শোভা বাঙলা’ বানানরীতির প্রস্তাব কে দিয়েছিলেন ?
- (ক) যোগেশচন্দ্র রায় বিদ্যানিধি
(খ) মুহম্মদ শহীদুল্লাহ
(গ) সুনীতিকুমার চট্টোপাধ্যায়
- ৮। আধুনিক বাংলায় এমন কতকগুলি শব্দ ব্যবহৃত হয়ে থাকে যেগুলিকে তৎসম শব্দ বলে মনে হয়, কিন্তু সেগুলি সংস্কৃত ব্যাকরণের নিয়মে নয়। পণ্ডিতেরা এই শব্দগুলিকে বলে থাকেন —
- (ক) তদ্ভব শব্দ
(খ) বিদেশি শব্দ
(গ) অসাধু শব্দ
- ৯। ‘শীল, বয়স ও শক্তি বোঝাতে যে-কোন ধাতুর উত্তর চানশ প্রত্যয় হয়’। — কে বলেছিলেন ?
- (ক) পাণিনি
(খ) সুনীতিকুমার চট্টোপাধ্যায়
(গ) সুকুমার সেন
- ১০। অসংস্কৃত শব্দে কেবল হয়
- (ক) ন
(খ) ণ
(গ) ঙ
- ১১। পাদটীকায় উৎসগ্রন্থ-পরিচায়ক তথ্যের মূল বিভাগগুলি কোন্ বিরাম চিহ্ন দ্বারা পৃথক করা হয় ?
- (ক) সেমিকোলন
(খ) কমা
(গ) হাইফেন
- ১২। পাদটীকায় একটি গ্রন্থের প্রয়োজনে কতবার উল্লেখ করা যায় ?
- (ক) একবার
(খ) দুইবার
(গ) দুইয়ের অধিকবার

- ১৩। পাদটীকা বা নির্দেশিকা পদ্ধতিতে উৎস নির্দেশ করলে, উৎস পরিচায়ক তথ্যকে ক'টি ভাগে ভাগ করা হয়?
- (ক) তিন
(খ) চার
(গ) পাঁচ
- ১৪। পাদটীকা গ্রন্থের কোথায় সন্নিবেশ করা হয়?
- (ক) প্রতি পাতার পাদদেশে
(খ) পরিচ্ছেদের শেষে
(গ) গ্রন্থের শেষে
- ১৫। কুণ্ডলিক বৃত্তি কী?
- (ক) উৎস নির্দেশ না করে অপরের রচনা নিজ রচনা বলে নির্দেশ করা
(খ) অনুকরণ
(গ) প্রকাশ কেন্দ্রিক তথ্য
- ১৬। কোন মহিলা কবি প্রথম বাংলা ভাষাতে রামায়ণ অনুবাদ করেন?
- (ক) চন্দ্রাবতী
(খ) স্বর্ণকুমারী দেবী
(গ) কুসুমকুমারী দেবী
- ১৭। গ্রীক মাইথোলজিতে হাইপেরিঅন কী?
- (ক) চাঁদ
(খ) টাইটান
(গ) সূর্য
- ১৮। সমাসবদ্ধ পদগুলিকে আলাদা করে দেখানোর জন্য কোন্ চিহ্ন ব্যবহার করা হয়?
- (ক) হাইফেন
(খ) ড্যাশ
(গ) কোলন
- ১৯। 'এক শব' কবিতাটি কে অনুবাদ করেন?
- (ক) রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর
(খ) বুদ্ধদেব বসু
(গ) অলোকরঞ্জন দাশগুপ্ত
- ২০। 'বাংলা বানানের নিয়ম' প্রথম কোথা থেকে কবে প্রকাশিত হয়?
- (ক) কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়, ১৯৩৫
(খ) কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়, ১৯৩৬
(গ) দিল্লী বিশ্ববিদ্যালয়, ১৯৩৭
-